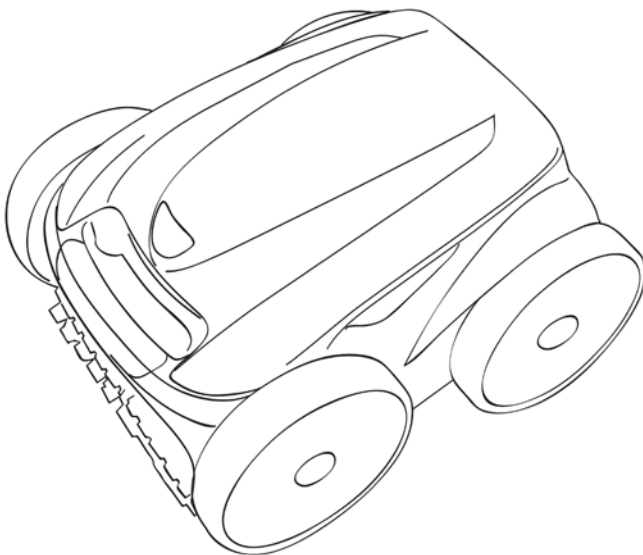


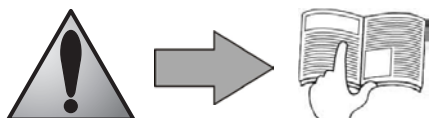
**OV 3300   OV 3400   OV 3500**  
**RV 4310   RV 4400   RV 4460**  
**RV 4550   RV 5400   RV 5470**  
**RV 5500**





Manual de instalação e utilização  
Português

PT

More documents on:  
[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)



- Ler com atenção estas instruções antes de proceder à instalação, manutenção ou reparação deste aparelho!
- O símbolo  sinaliza as informações importantes que devem obrigatoriamente ser tidas em conta para evitar todos os riscos de danos às pessoas, ou ao aparelho.
- O símbolo  sinaliza informações úteis, a título indicativo.



- De acordo com o nosso objetivo de melhoramento constante, os nossos produtos podem ser modificados sem aviso prévio.
- Uso exclusivo: Limpeza da água de uma piscina (não deve ser utilizado para nenhum outro uso).
- É importante que este aparelho seja manuseado por pessoas competentes e aptas (física e mentalmente), que tenham recebido previamente instruções de utilização (através da leitura deste manual). Nenhuma pessoa que não corresponda a estes critérios deverá se aproximar do aparelho, sob pena de se expor a elementos perigosos.
- No caso de um mau funcionamento do aparelho: não tentar reparar por si mesmo o aparelho, e contactar o seu revendedor.
- Ligue a caixa de comando a uma tomada elétrica protegida por um dispositivo de proteção de corrente diferencial residual de 30mA no máximo (no caso de dúvida, consulte um electricista instalador).
- Certifique-se de que a tomada esteja sempre facilmente acessível e ao abrigo da chuva e de respingos.
- A caixa de comando não deve ser instalada num lugar inundável; deve ser guardada ao abrigo da humidade e das intempéries.
- Afaste a caixa de comando de pelo menos 3,5 metros do bordo da piscina, e evite expô-la diretamente ao sol. Privilegie um local fresco, ventilado e à sombra.
- Banhos são proibidos quando o robot estiver dentro da piscina. Se por acidente a caixa de comando cair na água, desconectar imperativamente a tomada elétrica antes de a recuperar.
- Para evitar qualquer risco de choque elétrico, não abra a caixa de comando eletrónica; dirija-se a um técnico qualificado.
- Não tente reparar o cabo de alimentação elétrica. Contate o seu revendedor para o fazer substituir pela peça sobresselente de origem, para evitar acidentes.
- Desligue o cabo de alimentação da rede elétrica antes de qualquer operação de limpeza, conservação ou manutenção e após cada utilização.
- O robot deve funcionar numa água de piscina cuja qualidade seja a seguinte: Cloro < 3 mg / l; pH compreendido entre 6,8 e 7,6; temperatura compreendida entre 15°C e 35°C.
- Não faça funcionar o robot fora da água.
- Toda instalação ou utilização incorreta pode provocar prejuízos materiais ou corporais graves (podendo causar a morte).
- Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

### AVISO RELATIVO À UTILIZAÇÃO DESTE ROBOT NUMA PISCINA COM REVESTIMENTO DE VINIL

A superfície de certos revestimentos em vinil pode desgastar-se rapidamente e os motivos podem desaparecer ao contato de objetos como escovas de limpeza, brinquedos, boias, distribuidores de cloro e aspirador automático de piscina. Os motivos de certos revestimentos em vinil podem ser arranhados ou desgastados por simples fricção, como por uma escova de piscina. A cor de certos motivos pode igualmente desaparecer durante a utilização ou no caso de contato com os objetos presentes na piscina. Os motivos apagados, o desgaste ou as arranhaduras dos revestimentos em vinil não envolvem a responsabilidade da Zodiac® e não são cobertos pela garantia limitada.



# Índice

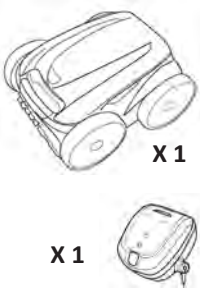








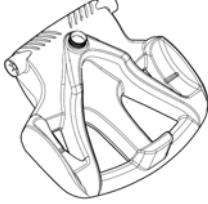





1. Informações antes da instalação e utilização .....	2
2. Montagem do carrinho de transporte e da caixa de comando sobre o pedestal.....	5
3. Descrição das caixas de comando.....	6
4. Lançamento de um ciclo de limpeza .....	7
5. Programar ciclos de limpeza "em caso de ausência" (RV 5400 - RV 5470 - RV 5500) .....	8
6. Utilização do comando à distância (OV 3500 - RV 4550 - RV 5500).....	9
7. Conservação .....	10
8. Resolução de problemas .....	11
9. Registo do produto .....	13
10. Conformidade do produto.....	13

## 1. Informações antes da instalação e utilização

### 1.1 Importante

Verifique que o seu aparelho não sofreu danos durante o transporte (choques, peças partidas, ...). Se constatar a mínima anomalia, não hesite em contactar o seu revendedor antes da utilização.

### 1.2 Conteúdo do pacote

	Robot/ Cabo flutuante/ Caixa de comando	Carrinho em kit				Pedestal para a caixa de comando (OV3300)	Comando à distância / Suporte	
	 X 1	 X 1	 X 1	 X 2	 X 2	 X 1	 X 1	 X 1
	 X 1	 X 1	 X 2	 X 2	 X 1		 X 1	 X 1
OV 3300	✓				✓			
OV 3400 RV 4310 RV 4400 RV 4460 RV 5400 RV 5470	✓		✓					
OV 3500	✓		✓			✓		
RV 4550	✓		✓					✓
RV 5500	✓		✓					✓

### 1.3 Características técnicas

Tensão de alimentação caixa de comando	220-240 VAC, 50 Hz
Tensão de alimentação do robot	30 VDC
Potência máxima absorvida	150 W
Comprimento do cabo	15 m (OV 3300) 18 m (OV 3400 - OV 3500 - RV 4310 - RV 4400 - RV 4460 - RV 5400 - RV 5470) 21 m (RV 4550 - RV 5500)
Dimensões do robot (C x P x A)	43 x 48 x 27 cm
Dimensões da embalagem (C x P x A)	69 x 43 x 46 cm (OV 3300) 56 x 56 x 46 cm
Peso do robot	9,5 kg
Peso com a embalagem	14 kg (OV 3300) 19 kg
Largura teórica de limpeza	270 mm
Caudal da bomba	16 m <sup>3</sup> /h
Duração dos ciclos	Em função do ciclo escolhido

### 1.4 Conselhos de utilização

- Quando a piscina está suja, nomeadamente aquando da colocação em serviço, retire os detritos muito grandes utilizando uma rede para otimizar as performances do robot.
- Retire termómetros, brinquedos e outros objetos que poderiam danificar o robot.
- O robot deve funcionar numa água de piscina cuja qualidade seja a seguinte: Cloro < 3 mg / l; pH compreendido entre 6.8 e 7.6; temperatura compreendida entre 15°C e 35°C.
- Imergir o robot antes de lançar um ciclo de limpeza.
- Comece por lançar vários ciclos de limpeza em modo só fundo.
- Nunca cobrir a caixa de comando durante o funcionamento do robot.
- Pode colocar a bomba de filtração em funcionamento durante um ciclo de limpeza, as partículas postas em suspensão pelo robot serão assim filtradas. No entanto, se o comportamento do robot for influenciado pelo jato à altura dos bocais de retorno quando a bomba de filtração estiver a funcionar, aconselhamos que lance o seu robot fora da faixa de funcionamento da bomba de filtração.
- Se uma parte da piscina não ficar completamente limpa, varie o posicionamento de imersão do robot na piscina até encontrar o sítio perfeito.
- Uma utilização regular do robot de limpeza permitir-lhe-á usufruir de uma piscina sempre limpa e o filtro será menos colmatado.



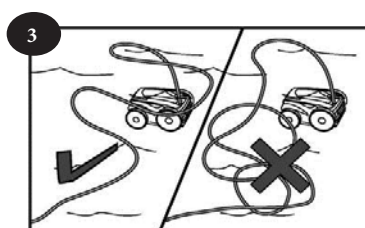
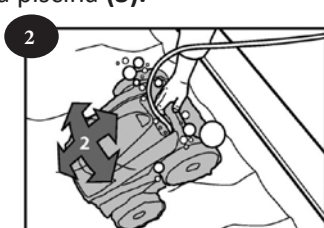
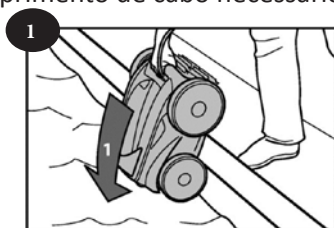
Não utilize o seu robot quando fizer uma cloração de choque na sua piscina!

### 1.5 Imersão do robot



Banhos são proibidos quando o robot estiver dentro da piscina.

- Estenda todo o comprimento do cabo ao lado da piscina para evitar o enrolamento do cabo durante a imersão .
- Mergulhe o robot verticalmente na água **(1)**.
- Mova-o ligeiramente em todas as direções para que o ar contido no robot se escape **(2)**.
- É indispensável que o robot desça sozinho e se pouse no fundo da piscina. Durante a sua imersão, o robot arrasta consigo o comprimento de cabo necessário na piscina **(3)**.





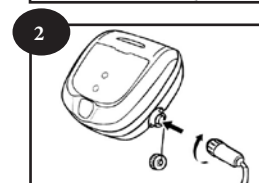
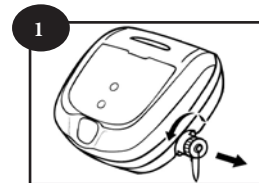
Para um melhor funcionamento, posicione a caixa de comando no centro do comprimento da piscina, respeitando as condições de segurança relativas à ligação elétrica (ver § 1.6).

## 1.6 Ligação elétrica



- É proibido utilizar uma extensão elétrica para a ligação à caixa de comando.
- Privilegie um sítio limpo e seco, plano e isento de objetos que possam deteriorar o lado de baixo da caixa de comando.
- Ponha a caixa de comando a uma distância de ao menos 3,5 metros do bordo da piscina, evitando expor diretamente a caixa de comando ao sol.

- Desaparafuse o tampão de proteção (1).
- Conecte o cabo flutuante à caixa de comando e bloqueie a tomada no seu lugar: aperte firmemente o anel rodando-o no sentido horário. Certifique-se de que o conector está bem inserido. Caso contrário, repita a operação(2).
- Conecte o cabo da rede elétrica. Ligue imperativamente a caixa de comando a uma tomada elétrica protegida por um dispositivo de proteção de corrente diferencial residual de 30mA no máximo (no caso de dúvida, contate um electricista instalador).



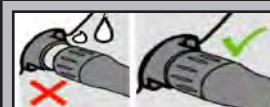
Não esqueça de reaparafusar o tampão de proteção se desconectar o cabo flutuante da caixa de comando.



Certifique-se de aparafusar unicamente o anel de ligação, para não arriscar de danificar o cabo flutuante.

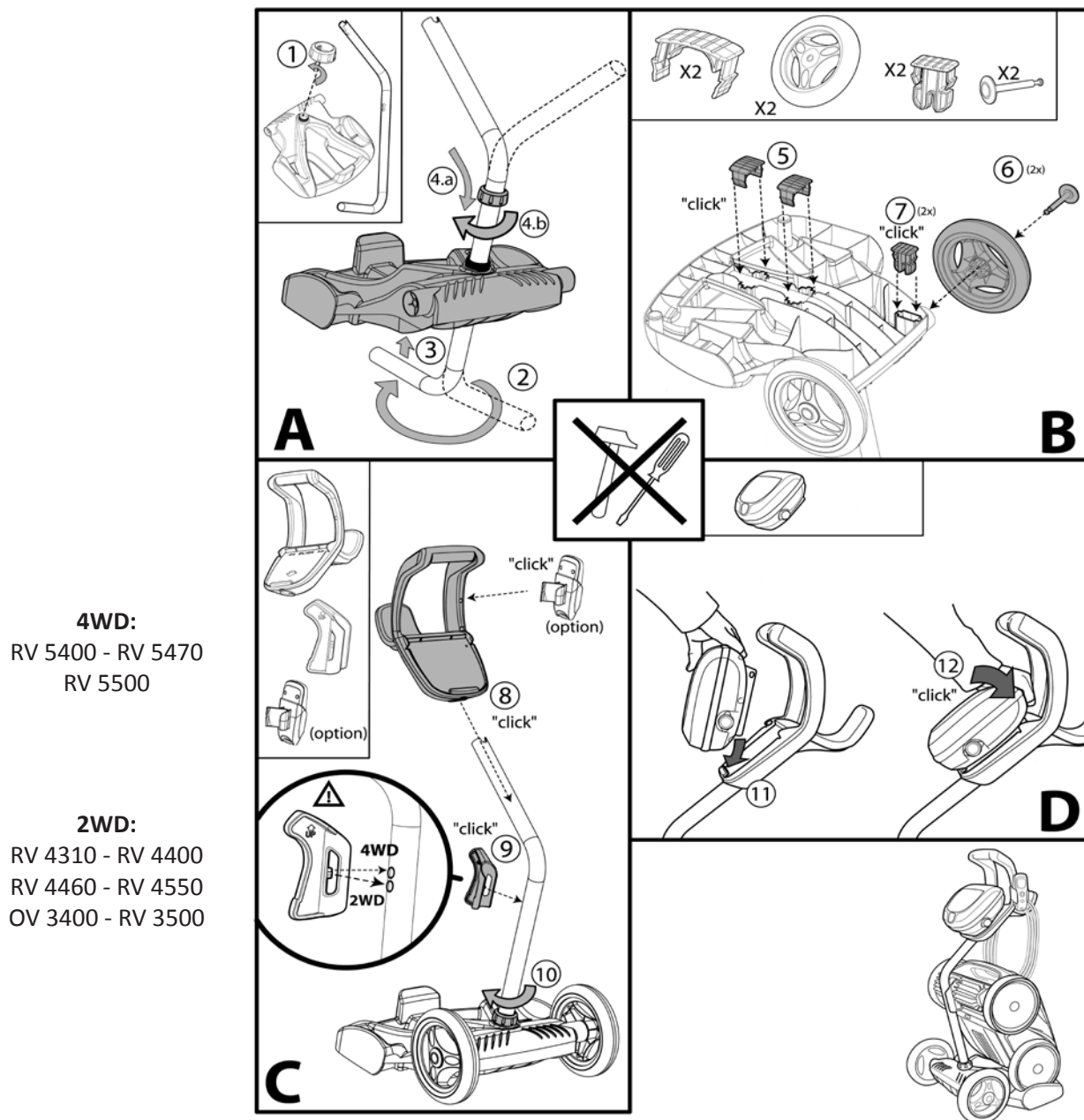


Tenha o cuidado de aparafusar inteiramente o conector para o proteger de eventuais intrusões de água.

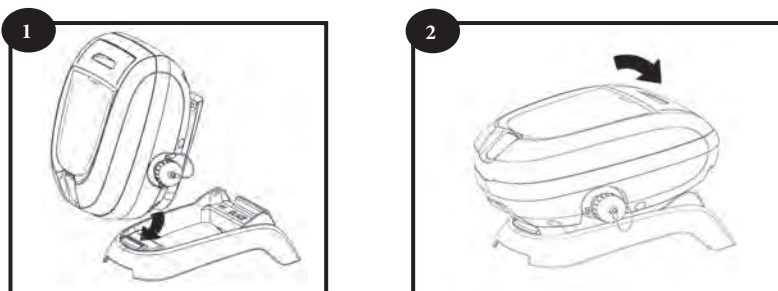


## 2. Montagem do carrinho de transporte e da caixa de comando sobre o pedestal









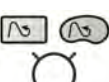



















### 2.1 Carrinho de transporte




### 2.2 Fixação da caixa de comando sobre o pedestal (OV 3300)




### 3. Descrição das caixas de comando



Símbolos das caixas de comando	Descrição dos símbolos	OV 3300	OV 3400 - RV 4310	OV 3500	RV 4400 RV 4460	RV 4550	RV 5400 RV 5470	RV 5500
	Início / Paragem do robot	✓ Fundo + paredes + linha de água		✓	✓	✓	✓	✓
	Indicador de "controlo"	✓	✓		✓			
	Indicação "Limpeza do filtro"				✓	✓	✓	✓
	Modo saída da água				✓	✓	✓	✓
	Superfície a limpar*  Só fundo  Fundo + paredes + linha de água  Só linha de água (RV 5500)			✓	✓	✓	✓	✓
	Forma da piscina*  Retangular de fundo plano  Outras formas, outros fundos							✓
	Ajustamento do tempo de limpeza*  Pouco intensivo  Intensivo							✓
	<b>Ecrã de programação:</b>  Navegação seleção DIAS / HORAS / MINUTOS  Validação da seleção DIAS / HORAS / MINUTOS  Anulação da programação  Visualização da hora e ajuste da hora  Programação dos ciclos de limpeza e ajuste da hora						✓	✓
	<b>Ajustamento da intensidade de limpeza</b>  Reduzir ou aumentar o tempo de limpeza (± 0.5h)  Validar o tempo ajustado			✓		✓		
	<b>Comando à distância 1</b>  Ligar/ Desligar			✓				
	<b>Comando à distância 2</b>  Ligar/ Desligar  Modo saída da água					✓		✓

 \*O ciclo de limpeza selecionado pode ser identificado através dos ícones que se acendem. Em relação à forma da piscina, o robot adaptará a sua estratégia de deslocação em função da escolha para otimizar a taxa de cobertura.





## 4. Lançamento de um ciclo de limpeza


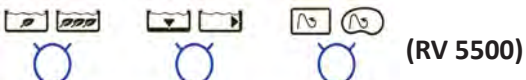
### 4.1 Colocação em funcionamento do robot


 A eficácia de limpeza do robot é tal, que não é necessário lançar mais de 3 ciclos de limpeza por semana.

- Quando liga a caixa de comando, o tempo de funcionamento do ciclo escolhido aparece (**OV 3500 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500**).
- Pode lançar um ciclo de limpeza premindo o botão , utilizando a caixa de comando ou o comando à distância (**OV 3500 - RV 4550 - RV 5500**).
- O ecrã indica o tempo restante do ciclo de limpeza, por exemplo:  (**OV 3500 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500**).






### 4.2 Escolha de um ciclo de limpeza (OV 3500 - RV 4400 - RV 4460 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500)

- À primeira utilização, um ciclo de limpeza predefinido é programado. Os indicadores luminosos abaixo estão acesos:
  -  Só fundo (**OV 3500 - RV 4400 - RV 4460 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470**).
  -  Pouco intensivo;  Só fundo;  Outras formas, outros fundos (**RV 5500**).
- Para personalizar o ciclo de limpeza, utilizar os seguintes botões (ver § 3):

-  (**OV 3500 - RV 4400 - RV 4460 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470**)
-  (**RV 5500**)








 É possível personalizar o ciclo de limpeza a qualquer momento, antes do arranque do robot ou durante o funcionamento do robot. O novo ciclo será lançado instantaneamente e a contagem do tempo de limpeza restante será recolocada a zero.

### 4.3 Ajustamento do tempo de limpeza (OV 3500 - RV 4550)

- Você pode a qualquer momento reduzir ou aumentar o tempo de limpeza do ciclo selecionado ou em curso premindo  ou . Premir  para validar.
  -  : redução de 30 minutos.
  -  : aumento de 30 minutos.

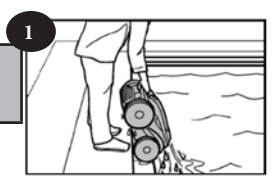
### 4.4 Saída da água do robot (RV 4400 - RV 4460 - RV 5400 - RV 4550 - RV 5470 - RV 5500).

- Pode utilizar o modo saída da água a qualquer momento, utilizando a caixa de comando ou o comando à distância (**RV 4550 - RV 5500: ver § 6.4**).

	 Dirigir o robot para a parede desejada	 Fazer o robot avançar para a parede
<b>RV 4400 - RV 4460 RV 4550</b>	Manter premido o botão  , o robot avança quando você solta o botão.	Premir brevemente o botão  .
<b>RV 5400 - RV 5470 - RV 5500</b>	Manter premido o botão  . A mensagem <b>LIFE</b> aparece, o robot avança quando você solta o botão.	Premir brevemente o botão  . A mensagem <b>LIFE</b> aparece.



- Quando o robot estiver ao alcance da mão, segure-o pela pega e retire-o lentamente da piscina para que a água contida no robot se evacue na piscina (1).


 Não puxe pelo cabo para retirar o robot da água. Utilize a pega para este efeito .





## 4.5 Paragem do robot


- Premir o botão  da caixa de comando.
- Se quiser parar o robot quando o modo saída da água está ativado, exercer uma pressão breve no botão  para parar o robot e a caixa de comando.

 **RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500 - OV 3500 -:** A caixa de comando coloca-se em stand-by no fim de 10 minutos, o ecrã apaga-se. Basta premir uma tecla para sair do modo stand-by. A colocação em stand-by não para o funcionamento do robot se este estiver em curso de limpeza.

















## 4.6 Armazenagem do robot

- Retire o seu robot da água no fim do ciclo de limpeza.
- O comportamento de robot é fortemente influenciado pelo embaraçamento do cabo. Tenha o cuidado de desembaraçar o cabo e estenda-o ao sol para que recupere a sua forma inicial.
- Não deixe a caixa de comando exposta ao sol após ter utilizado o robot.
- Se estiver equipado com o carrinho, posicione o robot na localização prevista para que seque rapidamente. Depois enrole o cabo flutuante na pega do carrinho para evitar o embaraçamento do cabo.

## 5. Programar ciclos de limpeza "em caso de ausência" (RV 5400 - RV 5470 - RV 5500)


 **É aconselhado não desconectar o cabo da rede elétrica uma vez programados os ciclos de limpeza, para evitar perder o ajuste da hora. A hora será salvaguardada durante cerca de 2 minutos no caso de um cabo da rede elétrica desligado.**

### 5.1 Ajuste da hora



- Para ajustar a hora, exercer uma pressão prolongada no botão  durante cerca de 3 segundos.
- Os dias da semana tornam-se intermitentes  e depois os leds .
- Selecionar o dia atual utilizando os botões  e .
- Validar com o botão .
- Uma vez registado o dia, a hora torna-se intermitente: .
- Selecionar a hora atual utilizando os botões  e .
- Validar com o botão .
- Uma vez registada a hora, os minutos tornam-se intermitentes: .
- Selecionar os minutos atuais utilizando os botões  e .
- Validar com o botão .
- O menu de ajuste da programação da semana aparece, se desejar apenas ajustar a hora, pode sair do menu premindo  ou .

### 5.2 Visualizar o dia e a hora atuais

- Premir brevemente o botão . Visualização durante 5 segundos: .



 A visualização de dia e da hora atuais não é possível quando o robot está em curso de limpeza



### 5.3 Programação dos ciclos de limpeza em caso de ausência



 • Você pode programar até **7 ciclos de limpeza**, 7 ciclos consecutivos ou os mesmos ciclos repartidos sobre várias semanas (exemplo: todas as quartas-feiras e todos os sábados durante 3 semanas).  
• Após o 7º ciclo a programação para, o led  apaga-se.















- Antes de programar ciclos de limpeza, seleccione o tipo de ciclo desejado (ver § 3):





- Para programar um ciclo, exercer uma pressão prolongada (cerca de 3 segundos) sobre o botão . O led torna-se fixo .
- Os dias da semana piscam 2 vezes.

- O led  e o dia e a hora ficam intermitentes. Trata-se de uma recordação do dia e da hora atuais que introduziu, para ajudá-lo na programação. Premir então  para iniciar a programação.

 Se os leds  estiverem intermitentes, isto significa que o ajuste da hora não foi efetuado. Para continuar as etapas de programação dos ciclos de limpeza, é indispensável ajustar antes a hora. Para o efeito, seguir as indicações do § 4.1.

- Selecionar o dia a programar utilizando os botões  e .
- Validar com o botão .
- Uma vez registado o dia, a hora torna-se intermitente: .
- Selecionar a hora a programar utilizando os botões  e .
- Validar com o botão .
- Uma vez registada a hora, os minutos tornam-se intermitentes: .
- Selecionar os minutos a programar utilizando os botões  e . A programação dos minutos funciona por ¼ de hora (exemplo: 12h00 → 12h15 → 12h30 → 12h45...).
- Validar com o botão . O dia seguinte torna-se intermitente para uma eventual programação: .
- Uma pressão breve em  ou  permite-lhe sair do menu.

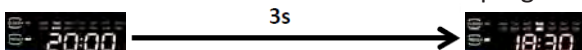
 Para anular a programação, utilizar o botão :

- Pressão prolongada "no menu ajustes": supressão da programação do dia que está intermitente.
- Pressão prolongada "fora do menu ajustes": supressão de todas as programações.

O ecrã apaga-se durante 1 segundo para indicar a supressão da programação.


#### 5.4 Visualizar os ciclos programados

- Premir brevemente o botão . A programação de cada dia será visualizada durante 3 segundos:




### 6. Utilização do comando à distância (OV 3500 - RV 4550 - RV 5500)

Por predefinição, o comando já está sincronizado com a caixa de comando.




- Respeite o sentido de montagem das pilhas.
- Não recarregue a pilha, não a desmonte, não a ponha no fogo.
- Não a exponha a temperaturas elevadas ou à luz direta do sol.

#### 6.1 Ligar o comando à distância

- Exercer uma pressão prolongada (cerca de 3 segundos) sobre .

O ecrã indica o modo comando à distância: .


 Para que a comunicação entre a caixa de comando e o comando seja ótima, ter o cuidado de posicionar a caixa de comando sobre o carrinho. Oriente a caixa de comando em direção à piscina, e certifique-se de que nenhum obstáculo volumoso se encontre entre a caixa de comando e a piscina.  
A frequência da intermitência do led situado no comando à distância indica a qualidade da receção. Se o led piscar rapidamente, a qualidade da receção está correta, senão ver § 8.4.

#### 6.2 Dirigir o robot

- Fazer girar o comando na direção desejada através dos movimentos aqui ao lado:



### 6.3 Fazer o robot sair da água (RV 4550 - RV 5500)

- Premir brevemente o botão . A mensagem **LIFE** aparece.
- O robot avança para a parede e sobe à linha de água.




### 6.4 Desligar o comando




- Premir .

O comando desliga-se mas o robot continua a funcionar.

### 6.5 Sincronizar o comando à distância com a caixa de comando (no caso de substituição do comando/ da caixa de comando, ou de ambos)


No caso de substituição de material, é indispensável sincronizar o comando à distância com a caixa de comando.

- Colocar o comando a **uma distância de 50 cm aproximadamente** da caixa de comando.
- Ligar a caixa de comando, verificar que o display indica o tempo de funcionamento e que não há um ciclo de limpeza em curso.
- Ligar o comando à distância premindo .
- Antes que o comando se coloque em stand-by (cerca de 45 segundos) efetuar uma pressão prolongada (6 segundos) nas teclas  e  ao mesmo tempo.
- Verificar que a sincronização foi corretamente realizada observando o display e o Led do comando à distância:

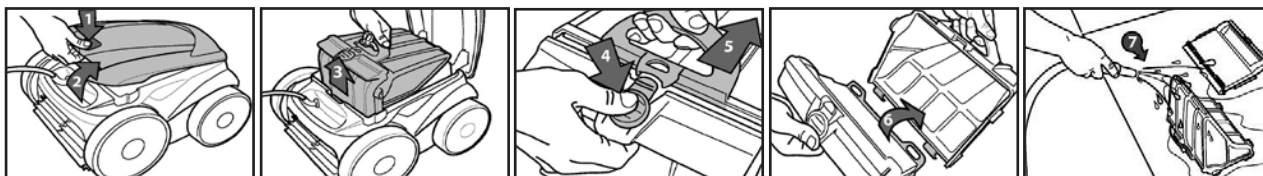
Display da caixa de comando	LRD comando à distância	Resultado
 ↓ 2 segundos  O tempo de ciclo restante	O Led torna-se intermitente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sincronização bem sucedida.</li></ul>
	O Led permanece fixo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar se a distância entre a caixa de comando e o comando é de cerca de 50 cm.</li><li>• Verificar o estado das pilhas do comando. Substituí-las se necessário.</li><li>• Se o problema persistir, contate o seu revendedor</li></ul>

## 7. Conservação

### 7.1 Limpeza do filtro


 A performance do robot pode diminuir se o filtro estiver cheio ou sujo. Limpar regularmente o filtro com água limpa para uma limpeza eficaz.

#### Acesso ao filtro



### Indicador "Limpeza do filtro" (RV 4400 - RV 4460 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500)

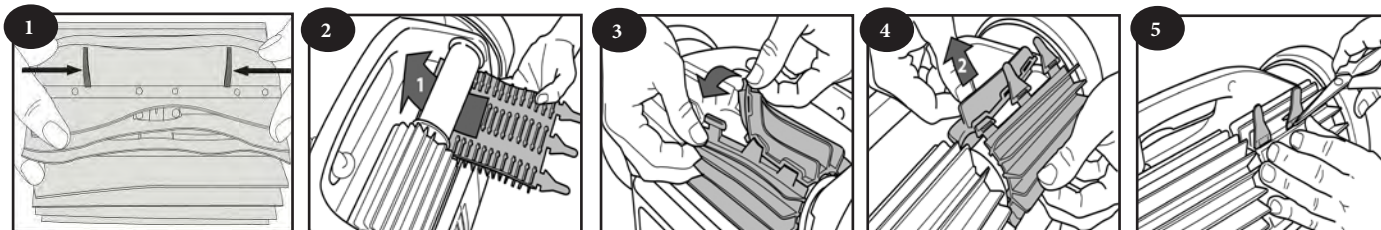
Se o indicador situado na caixa de comando se acender, é fortemente recomendado limpar o filtro para aperfeiçoar o trabalho do robot.


 É recomendado substituir o suporte do filtro a cada 2 anos para preservar a integridade do aparelho e garantir-lhe um nível de desempenho ótimo.



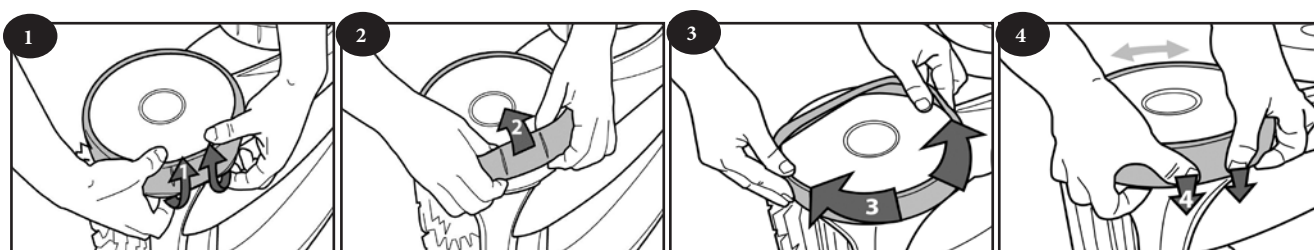
## 7.2 Substituição das escovas

- O robot está equipado com escovas em PVC. Estas estão equipadas com um indicador de desgaste (1).
- Para retirar as escovas, retire as linguetas dos furos nos quais estão fixadas (2).
- Para posicionar novas escovas, introduzir o bordo sem lingueta sob o suporte de escova (2).
- Enrole a escova em torno do seu suporte e insira as linguetas nos furos de fixação (3).
- Puxe pela extremidade de cada lingueta (4) para fazer passar o seu rebordo através da fenda.
- Corte as linguetas com uma tesoura para que fiquem ao mesmo nível que as outras lâminas (5).



 Aconselhamos substituir as escovas e o suporte do filtro após 2 estações de utilização, para preservar a integridade do aparelho e garantir-lhe um nível de desempenho ótimo.

## 7.3 Substituição das guarnições



## 7.4 Conservação do seu robot

- O robot deve ser limpo regularmente com água limpa ou ligeiramente adicionada de sabão, à exclusão de qualquer solvente como tricloretileno ou equivalente. Enxaguar abundantemente o robot com água limpa. Não deixe o seu robot secar em pleno sol à beira da piscina.
- O robot deve ser guardado no carrinho previsto para o efeito para que seque rapidamente.
- Enrolar o cabo do robot nos ganchos.



## 7.5 Reciclagem





Este símbolo significa que o seu aparelho não deve ser posto no lixo. Ele será objeto de uma recolha seletiva com vistas à sua reutilização, reciclagem ou valorização. Se contiver substâncias potencialmente perigosas para o meio ambiente, estas serão eliminadas ou neutralizadas. Informe-se junto do seu revendedor sobre as modalidades de reciclagem.

Não eliminar as pilhas usadas com o lixo doméstico. Queira depositá-las num ponto de recolha ou num centro autorizado para garantir a sua reciclagem.



## 8. Resolução de problemas

### 8.1 FLASHES Led "indicador de controlo" (OV 3300 - OV 3400 - RV 4310 - RV 4400 - RV 4460)






Se o led  está apagado, o robot está em funcionamento normal.

- Se o led  está intermitente, o robot informa que verificações devem ser efetuadas para melhorar a limpeza e/ou corrigir um erro. Ver o quadro seguinte.

### 8.2 Códigos de erro (OV 3500 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500)


- Premir uma tecla permite apagar o código de erro e desligar a caixa de comando.
- A colocação do ecrã em stand-by é realizada após 10 minutos. Para reativar o ecrã, basta premir uma tecla.
- Quando um erro é detetado, a caixa de comando desativa temporariamente a programação (o led  apaga-se). Exercer uma pressão prolongada sobre  para revalidar a programação em curso.

### 8.3 Significações dos FLASHES Led e dos códigos de erro

PROBLEMAS		SOLUÇÕES
OV 3300 - OV 3400 - RV 4310 - RV 4400 - RV 4460 	OV 3500 - RV 4550 RV 5400 - RV 5470 - RV 5500 	
	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o robot está bem conectado à caixa de comando. Se necessário, desligar e voltar a ligar segundo o procedimento.</li> </ul>
	2, 3, 5 e 6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que nada impede as escovas e as lagartas de rodar corretamente (areia, cabo etc.). Para o efeito, levante as lagartas para verificar que nenhum elemento estranho ficou preso num alojamento.</li> </ul>
	7 e 8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funcionamento do robot fora da piscina. Certifique-se de fazer o robot arrancar na água (ver § 1.5)</li> </ul>
	1 e 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique a ausência de seixos ou cabelos na hélice, se necessário limpar o filtro.</li> </ul>

➔ Se o problema persistir, contate o seu revendedor

### 8.4 Outros casos possíveis

PROBLEMAS	SOLUÇÕES
O ecrã apresenta a mensagem  quando o modo comando à distância está ativo (OV 3500 - RV 4550 - RV 5500)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isto significa que as pilhas do comando estão demasiado fracas.</li> </ul>
O led do comando pisca lentamente ou o led está fixo (OV 3500 - RV 4550 - RV 5500): Problema de alcance do comando	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique o posicionamento da caixa de comando no carrinho, a uma distância mínima de 3,5 metros da piscina.</li> <li>Oriente a caixa de comando em direção à piscina de maneira a melhorar o alcance do comando. Certifique-se de que nenhum obstáculo volumoso encontra-se entre a caixa de comando e a piscina.</li> </ul>
O led do comando à distância está fixo (OV 3500 - RV 4550 - RV 5500): Problema de sincronização	<ul style="list-style-type: none"> <li>Repita as operações de sincronização (ver § 6.5).</li> </ul>
O robot não adere bem ao fundo da piscina	<p>Pode haver 3 motivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Resta ar na caixa do aparelho. Repita as operações de imersão (ver § 1.5).</li> <li>O filtro está cheio ou sujo: basta limpá-lo.</li> <li>A hélice está deteriorada: <b>contate o seu revendedor.</b></li> </ul>
O robot não sobe ou deixou de subir pelas paredes	<p>Pode haver 2 motivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>O filtro está cheio ou sujo: basta limpá-lo.</li> <li>Embora a água pareça límpida, algas microscópicas, invisíveis a olho nu, estão presentes na sua piscina e tornam as paredes escorregadias, o que impede o robot de subir. Efetue então uma coloração choque e diminua ligeiramente o pH.</li> </ul> <p><b>Não deixe o robot na água durante o tratamento choque</b></p>
Ao arranque, o robot não executa nenhum movimento	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se a tomada elétrica à qual a caixa de comando está conectada é devidamente alimentada.</li> <li>Verifique se lançou efetivamente um ciclo de limpeza e verifique se os indicadores luminosos estão acesos.</li> </ul> <p><b>Se o problema persistir, contate o seu revendedor.</b></p>
O cabo está embaraçado	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não desenrolar todo o comprimento do cabo dentro da piscina.</li> <li>Desenrole na piscina o comprimento de cabo necessária e coloque o resto do cabo à beira da piscina.</li> </ul>
O armário elétrico não reage a nenhuma pressão nas teclas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desconecte o cabo da rede elétrica da tomada de corrente, aguarde 10 segundos e reconecte o cabo à rede elétrica.</li> </ul>




➔ Se o problema persistir, contate o seu revendedor

## 8.5 Menu de pré-diagnóstico em caso de problema de funcionamento (OV 3500 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500)

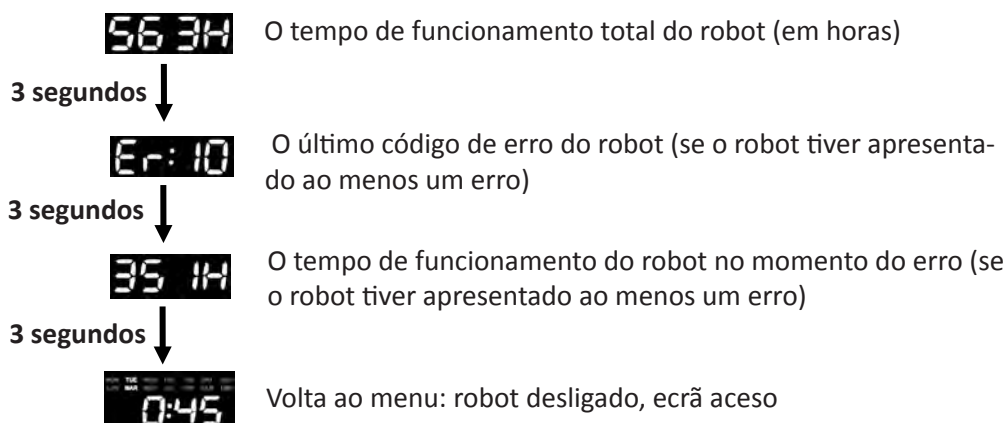
Se o seu robot apresentar um problema de funcionamento, você tem acesso a um menu que lhe fornecerá algumas indicações sobre o estado do robot. Estas informações podem ser úteis ao seu revendedor, para o diagnóstico da eventual pane.

### Para aceder ao menu:

O robot não deve estar em funcionamento e o display deve estar aceso.

- **OV 3500 - RV 4550:** Premir  ao menos 5 segundos.
- **RV 5400 - RV 5470 - RV 5500:** Premir ao mesmo tempo  e  ao menos 5 segundos.

### informações indicadas:



## 9. Registo do produto

Registe o seu produto no nosso site Internet:

- seja o primeiro a ser informado sobre as novidades Zodiac® e as nossas promoções,
- Ajude-nos a melhorar continuamente a qualidade dos nossos produtos.

Europe & Rest of the World	<a href="http://www.zodiac-poolcare.com">www.zodiac-poolcare.com</a>	
América	<a href="http://www.zodiacpoolsystems.com">www.zodiacpoolsystems.com</a>	
Austrália - Pacífico	<a href="http://www.zodiac.com.au">www.zodiac.com.au</a>	

## 10. Conformidade do produto

Este aparelho foi concebido e construído de acordo com as seguintes normas:

**Diretiva baixa tensão:** 2006/95/EC

**Diretiva de compatibilidade eletromagnética:** 2004/108/EC

EN 55014-1: 2000 +A1:2001 +A2:2002; EN 55014-2: 1997 +A1:2002

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 +A11:2004 + A12:2006; EN 60335-2-41: 2003 +A1:2004

E está em conformidade com as mesmas. O produto foi testado nas condições normais de utilização.

### **NORMAS DE SEGURANÇA:**

Os robots são classificados pela ETL como conformes às exigências pertinentes da IEC 60335-2-41.



[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)



Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.  
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.



Avec Ecofolio  
tous les papiers  
se recyclent.

Votre revendeur / your retailer